

Zámenná zmluva
č. 0388 0491 2600

uzatvorená podľa § 611 Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
zastúpené:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Peňažný ústav:	Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN):	SK89 7500 0000 0000 2582 6343
BIC-SWIFT:	CEKOSKBX
Názov čísla účtu:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Variabilný symbol:	
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596

na jednej strane (ďalej aj ako „Hlavné mesto SR Bratislava“)

a

Názov:	FOREST Bernolakovo, s. r. o.
Sídlo:	Popradská ulica 12517/34A, 821 06 Bratislava - mestská časť Podunajské Biskupice
zastúpená:	Ing. Rastislav Nowak, konateľ
Peňažný ústav:	
Číslo účtu (IBAN):	
BIC-SWIFT:	TATR SK BX
Názov čísla účtu:	FOREST Bernolakovo, s. r. o.
IČO:	51 064 057
DIČ:	2120608072
IČ DPH:	SK2120608072

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č: 151664/B

na druhej strane (ďalej aj ako „Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o.“)

(Hlavné mesto SR Bratislava a Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.
Úvodné ustanovenia

1. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností, spoluvlastnícky podiel 1/1, a to:

- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4746/5 – záhrada vo výmere 1321 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/3 – záhrada vo výmere 415 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/4 – záhrada vo výmere 122 m², zapísaného na LV č. 10.

2. Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. je výlučným vlastníkom nehnuteľností, spoluvlastnícky podiel 1/1, a to:

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/3 – ostatná plocha vo výmere 131 m², zapísaný na LV č. 3672,

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/135 – ostatná plocha vo výmere 601 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/136 – ostatná plocha vo výmere 119 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/201 – ostatná plocha vo výmere 521 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/202 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 69 m², zapísaný na LV č. 3672

a

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/95 – ostatná plocha vo výmere 1843 m², zapísaný na LV č. 7144, v spoluvlastníckom podiele 163333/174835.

3. Zámena pozemkov v k. ú. Staré Mesto, sa uskutočňuje v súlade s § 9a ods. 15 písm. f) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, v spojení s § 9 ods. 3 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1107/2026 zo dňa 26.02.2026 ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu zabezpečenia komplexnej revitalizácie pozemkov a výsadby rastlín na predmetných pozemkoch, čím by sa malo prispieť k urbanistickému riešeniu reflektujúcemu potreby a celkový komfort bývania obyvateľov dotknutej lokality Starého Mesta a na strane spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. z dôvodu scelenia pozemkov pre projekt so spoločnosťou Urban City Development, s.r.o., so sídlom: Porubského 2, 811 06 Bratislava, IČO: 48 297 127 v zmysle uzatvoreného Memoranda zo dňa 20. 11. 2025.

Článok II Predmet zámeny

1. Pozemky uvedené v čl. I tejto zmluvy si účastníci zamieňajú tak, že

a) spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. sa stane výlučným vlastníkom nehnuteľností, pozemkov:

- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4746/5 – záhrada vo výmere 1321 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/3 – záhrada vo výmere 415 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/4 – záhrada vo výmere 122 m², zapísaného na LV č. 10,

b) Hlavné mesto SR Bratislava sa stane výlučným vlastníkom nehnuteľností, pozemkov:

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/3 – ostatná plocha vo výmere 131 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/135 – ostatná plocha vo výmere 601 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/136 – ostatná plocha vo výmere 119 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/201 – ostatná plocha vo výmere 521 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/202 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 69 m², zapísaný na LV č. 3672

a

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/95 – ostatná plocha vo výmere 1843 m², zapísaný na LV č. 7144, v spoluvlastníckom podiele 163333/174835.

1.
Vili
nel
vše

Vše
Jed
Neh

Vše
Jedn
Nehn

2. Vše
vyprac
s ust.
neskor
DPH +

2. Zámenu pozemkov schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov na svojom zasadnutí konanom dňa 30.04.2026 uznesením č. 1164/2026, s podmienkami:

1. Zámenná zmluva bude zo strany spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. podpísaná do 180 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že zámenná zmluva nebude zo strany spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť v celom rozsahu.

2. Zámenná zmluva bude zo strany hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podpísaná so spoločnosťou FOREST Bernolakovo, s. r. o. výlučne za splnenia podmienky, že spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. pred podpisom zámennej zmluvy hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava preukáže hodnoverným spôsobom hlavnému mestu SR Bratislava, že jednotlivým spoluvlastníkom pozemku parc. č. 2491/95 v k. ú. Staré Mesto, ktorí sú evidovaní na LV č. 7144, bola riadne a v zákonom ustanovenej lehote doručená ponuka na uplatnenie si ich predkupného práva a že títo spoluvlastníci si svoje predkupné právo v zákonnej lehote neuplatnili. Nesplnenie alebo nepreukázanie splnenia uvedenej podmienky v lehote do 180 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy má za následok, že hlavné mesto SR Bratislava nepodpíše zámennú zmluvu, pričom toto uznesenie, napriek prípadnému podpisu zámennej zmluvy spoločnosťou FOREST Bernolakovo, s. r. o. v lehote stanovenej v podmienke č. 1 tohto uznesenia, stratí platnosť v celom rozsahu.

Článok III Hodnota predmetu zámeny

1. Podľa znaleckého posudku č. 13/2026 zo dňa 17.03.2026 vypracovaného znalcom [REDAKOVANÉ] znalcom v odbore Stavebníctvo a odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, ktorý bol vybraný na základe elektronického náhodného výberu znalcov, bola všeobecná hodnota pozemkov stanovená nasledovne:

Všeobecná hodnota podľa ZP č. 13/2026 zo dňa 17.03.2026 spolu: 1 404 773,70 eur

Jednotková hodnota podľa ZP č. 13/2026 zo dňa 17.03.2026:

Nehnutelnosti vo vlastníctve FOREST Bernolakovo, s. r. o.

- pozemok parc. č. 2491/3 (vo výmere 131 m ²)	607,08 eur/m ²
- pozemok parc. č. 2491/135 (vo výmere 601 m ²)	607,08 eur/m ²
- pozemok parc. č. 2491/136 (vo výmere 119 m ²)	337,27 eur/m ²
- pozemok parc. č. 2491/201 (vo výmere 521 m ²)	607,08 eur/m ²
- pozemok parc. č. 2491/202 (vo výmere 69 m ²)	337,27 eur/m ²
- pozemok parc. č. 2491/95 (vo výmere 1 843 m ²)*	337,27 eur/m ²

* spoluvlastnícky podiel 163333/174835

Všeobecná hodnota podľa ZP č. 13/2026 zo dňa 17.03.2026 spolu: 1 348 132,01 eur

Jednotková hodnota podľa ZP č. 13/2026 zo dňa 17.03.2026:

Nehnutelnosti vo vlastníctve HM SR Bratislavy

- pozemok parc. č. 4746/5 (vo výmere 1 321 m ²)	743,36 eur/m ²
- pozemok parc. č. 4742/3 (vo výmere 415 m ²)	681,85 eur/m ²
- pozemok parc. č. 4742/4 (vo výmere 122 m ²)	681,85 eur/m ²

2. Všeobecná hodnota pozemkov vo vlastníctve spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. podľa vypracovaného znaleckého posudku predstavuje spolu hodnotu 1 404 773,70 eur, teda v súlade s ust. § 2 písm. g) vyhl. č. 492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška 492/2004 Z.z.“) sumu vo výške 1 142 092,44 eur bez DPH + 262 681,26 DPH.

Všeobecná hodnota pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy podľa vypracovaného znaleckého posudku predstavuje spolu hodnotu 1 348 132,01 eur, t.j. sumu vo výške 1 096 042,28 eur bez DPH + 252 089,73 DPH.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota zámeny, v ktorej sa vzájomné plnenia podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy vyrovnávajú, je 1 348 132,01 eur. Táto hodnota je zároveň protiplnením za dodanie pozemkov podľa čl. II ods. 1 písm. b) tejto zmluvy spoločnosťou FOREST Bernolákovo, s.r.o. a je stanovená vrátane dane z pridanej hodnoty (základ dane 1 096 042,28 eur a daň z pridanej hodnoty 252 089,73 eur). Rozdiel všeobecných hodnôt zamieňaných pozemkov vo výške 56 641,69 eur sa nevyrovnáva a zámena pozemkov podľa čl. II ods. 1 písm. a), b) tejto zmluvy sa uskutoční bez vzájomného finančného vysporiadania.

4. Spoločnosť FOREST Bernolákovo, s. r. o. sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť Hlavnému mestu SR Bratislave náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 13/2026 v sume 672,00 eur na účet Hlavného mesta SR Bratislavy IBAN SK37 7500 0000 0000 2582 9413, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č. [REDAKOVANÉ]** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto zámennej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

5. Hlavné mesto SR Bratislava ako nezdaniteľná osoba v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH vykonáva dodanie predmetu zámeny (prevod pozemkov), ktoré nie je predmetom dane. Hlavné mesto SR Bratislava nie je v prípade prevodu vlastníckeho práva k pozemkom platcom DPH. Ak spoločnosti FOREST Bernolákovo, s. r. o. vznikne v súvislosti s predmetnou zámenou pozemkov upravenou v tejto zmluve daňová povinnosť, túto si splní samostatne a nebude si od Hlavného mesta SR Bratislava v tejto súvislosti nárokovat' žiadne finančné či vecné plnenia.

Článok IV Tarchy

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že poznajú stav zamieňaných pozemkov.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že nemajú vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto zmluvy.
3. Hlavné mesto SR Bratislava vyhlasuje, že na pozemkoch uvedených v článku I ods. 1 tejto zmluvy neviazu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti, okrem nájomného vzťahu na pozemky registra C KN parcelné číslo 4742/3, 4742/4, 4746/5 so Slovenským zväzom záhradkárov, Základná organizácia 1-13 Bratislava Centrum, o.j.z., Kamenná 3856/20, 841 10 Bratislava – m. č. Devín, IČO: 31804411 podľa Zmluvy o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného výboru Bratislava I zo dňa 14.05.1984 v znení jej Dodatku a Zmluvy o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného výboru Bratislava I zo dňa 23.05.1984 v znení jej Dodatku.
4. Spoločnosť FOREST Bernolákovo, s. r. o. berie na vedomie nájomné vzťahy uvedené v ods. 3 tohto článku tejto zmluvy a nadobudnutím vlastníckeho práva k predmetu zámeny podľa článku II ods. 1 písm. a) tejto zmluvy vstúpi do práv a povinností z nájomných vzťahov uvedených v ods. 3 tohto článku tejto zmluvy a to v rozsahu predmetu zámeny podľa článku II ods. 1 písm. a) tejto zmluvy. Spoločnosť FOREST Bernolákovo, s. r. o. sa zaväzuje v lehote do 20 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami oznámiť nájomcovi, ktorý je uvedený v ods. 3 tohto článku tejto zmluvy zmenu v osobe prenajímateľa v časti predmetu zámeny podľa článku II ods. 1 písm. a) tejto zmluvy. Nájomné vyplývajúce z nájomných vzťahov uvedených v ods. 3 tohto článku tejto zmluvy v rozsahu predmetu zámeny podľa článku II ods. 1 písm. a) tejto zmluvy prináleží Spoločnosti FOREST Bernolákovo, s. r. o. v alikvotnej časti nadobudnutím vlastníckeho práva k predmetu zámeny podľa článku II ods. 1 písm. a) tejto zmluvy.

5. Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. vyhlasuje, že na pozemkoch uvedených v článku I ods. 2 tejto zmluvy neviazu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti, okrem:

- Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka parc.2491/136 strpieť prechod a prejazd vlastníkom pozemkov a stavieb parc.2491/95, [REDAKOVANÉ]

[REDAKOVANÉ] podľa V-559/2000 z 20.7.2000, ktoré je evidované na liste vlastníctva č. 3672 a

- Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka parc.č.2491/95 strpieť prechod a prejazd pre vlastníkov parc.2491/136, 2491/135, [REDAKOVANÉ]

[REDAKOVANÉ] a pre vlastníkov stavieb na nich postavených, podľa V-559/2000 z 20.7.2000, V-1188/2001, V-1182/2001 zo dňa 22.8.2001, ktoré je evidované na liste vlastníctva č. 7144.

Článok V **Odstúpenie od zmluvy**

1. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok VI **Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené so stavom zamieňaných pozemkov a v takomto stave ich preberajú.

2. Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. bola oboznámená so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k zámene pozemkov podľa tejto zmluvy, a to: so stanoviskom oddelenia usmerňovania investičnej činnosti zo dňa 07.01.2026, so stanoviskom oddelenia environmentálnej a technickej infraštruktúry zo dňa 22.12.2025, so stanoviskom oddelenia dopravného inžinierstva zo dňa 16.01.2026, so stanoviskom oddelenia pešej a cyklistickej dopravy zo dňa 21.01.2026, so stanoviskom oddelenia parkovania zo dňa 25.02.2026, so stanoviskom sekcie správy a údržby ciest zo dňa 12.01.2026, so stanoviskom oddelenia sieťovej infraštruktúry zo dňa 07.01.2026, so stanoviskom oddelenia životného prostredia zo dňa 12.01.2026, so stanoviskom oddelenia tvorby mestskej zelene zo dňa 07.01.2026, so stanoviskom oddelenia miestnych daní, poplatkov a licencií zo dňa 15.01.2026, so stanoviskom oddelenia účtovníctva a pohľadávok zo dňa 08.01.2026, so stanoviskom oddelenia koordinácie výstavby zo dňa 16.01.2026.

3. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok VII **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Zámenná zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zámenná zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Zmluvné strany nadobudnú vlastníctvo k zamieňaným pozemkom vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania.

4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá Hlavné mesto SR Bratislava po zverejnení tejto zmluvy.
5. Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.
6. Poplatok za zrýchlený návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností znáša Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o., ktorá je povinná doručiť Hlavnému mestu SR Bratislava kolkové známky za podanie návrhu do katastra nehnuteľností pred podávaním návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že povolením vkladu do katastra nehnuteľností sa všetky práva a povinnosti medzi nimi v súvislosti s touto zámenou považujú za vysporiadané a žiadna zo strán nemá voči druhej strane žiadnu pohľadávku alebo záväzok.
8. Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. vyhlasuje, že je ku dňu podpisu zámennej zmluvy zapísaná do Registra partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom prevodu, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke Hlavného mesta SR Bratislava <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu Hlavného mesta SR Bratislava. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
3. Zámenná zmluva je vyhotovená v 9 (deviatich) exemplároch, z ktorých 2 (dva) exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru k návrhu na vklad vlastníckeho práva, 5 (päť) exemplárov obdrží Hlavné mesto SR Bratislava a 2 (dva) exempláre obdrží Spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1 - snímky z katastrálnej mapy s vyznačením rozsahu zámeny

Príloha č. 2 - Uznesenie č. 1164/2026 Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 30.04.2026 - fotokópia

Príloha č. 3 - Zmluva o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného výboru Bratislava I zo dňa 14.05.1984 v znení jej Dodatku - kópia a Zmluva o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného výboru Bratislava I zo dňa 23.05.1984 v znení jej Dodatku - kópia.

V Bratislave, dňa 14. 10. 2026

Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

V Bratislave, dňa 09. 10. 2026

**Spoločnosť FOREST Bernolakovo,
s. r. o.**

Ing. Rastislav Nowak
konateľ

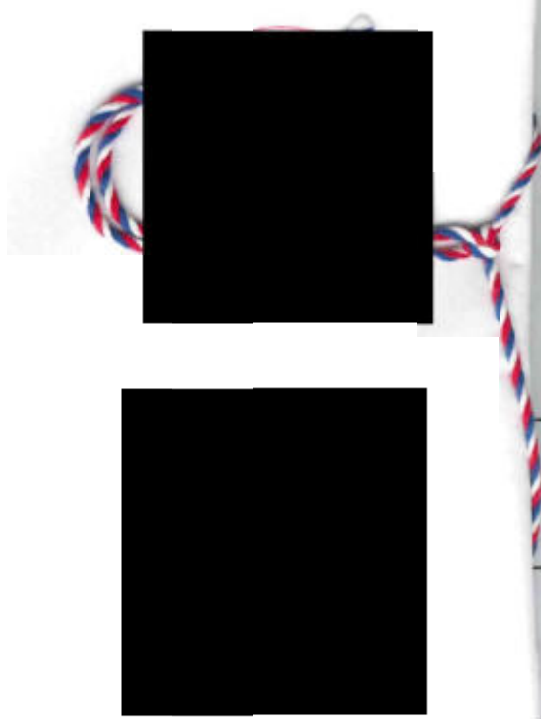
OSVEDČENIE PRAVOSTI PODPISU

Podľa osvedčovacej knihy podpisov č. [REDACTED] pod poradovým číslom [REDACTED] osvedčujem pravosť podpisu
Ing. Rastislav Nowak rodné číslo [REDACTED] ktorého totožnosť bola preukázaná občianskym
preukazom č. [REDACTED] platným do [REDACTED]

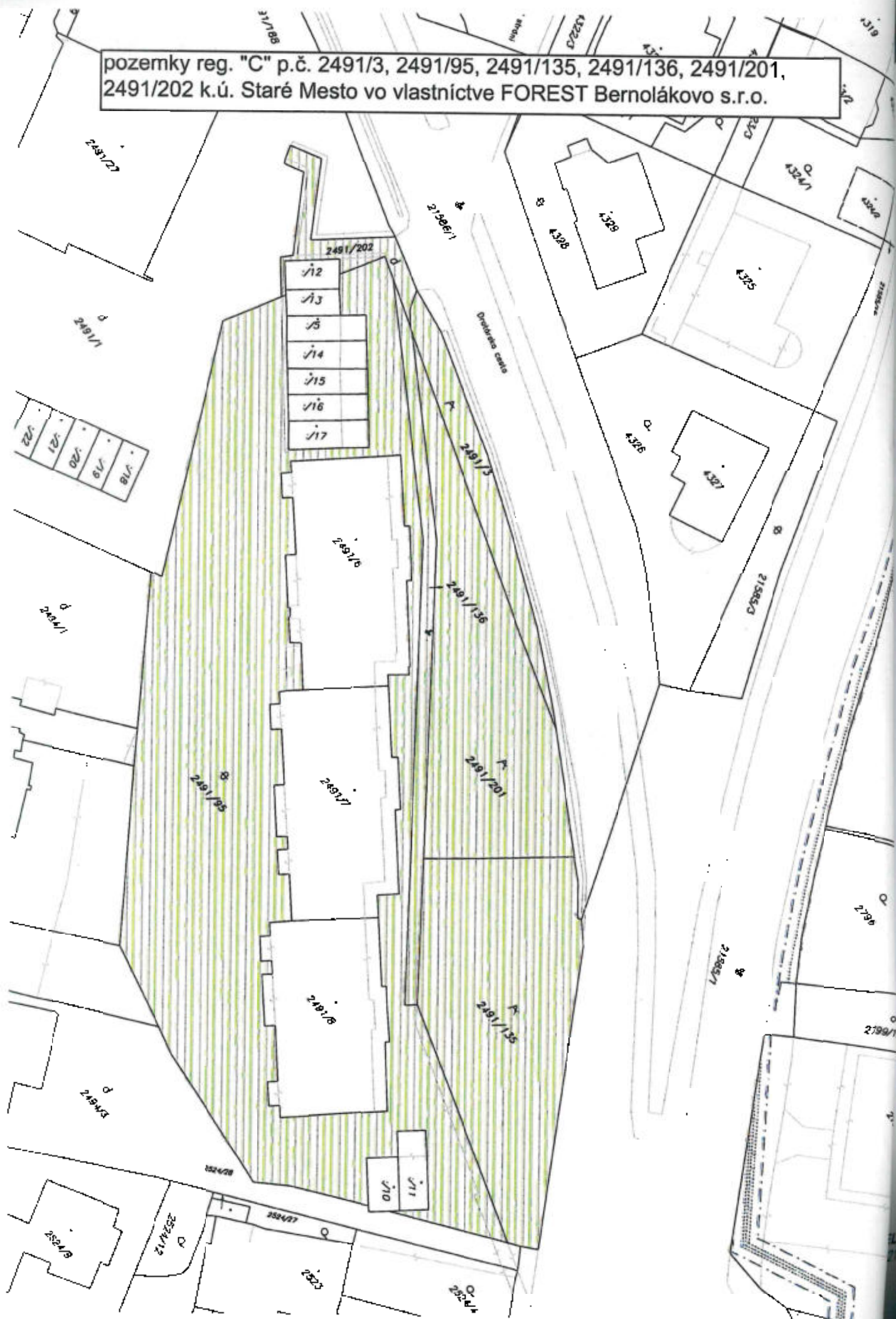
Podpis vykonaný pred zamestnancom

V Bratislave dňa 09.10. 2026. čas 14.05 h.

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]



pozemky reg. "C" p.č. 2491/3, 2491/95, 2491/135, 2491/136, 2491/201,
2491/202 k.ú. Staré Mesto vo vlastníctve FOREST Bernolákovo s.r.o.





**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**
Oddelenie činnosti MsR a MsZ

Primaciálne nám. 1
P.O.Box 192
814 99 Bratislava

Sekcia správy nehnuteľností

Váš list

Naše poradové číslo
MAG/2026

Vybavuje / Linka

V Bratislave
07. 05. 2026

VEC:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1164/2026 zo dňa 30. 04. 2026, Návrh na zámenu ako prípad hodný osobitného zreteľa týkajúci sa pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Matúšova ulica, so spoločnosťou FOREST Bernolakovo, s. r. o., so sídlom v Bratislave a na zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/3 a nasl., Drotárska cesta, do správy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Uznesenie č. 1164/2026

zo dňa 30. 04. 2026

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. 1107/2026 zo dňa 26.02.2026, zámenu nehnuteľností vo výlučnom vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, so sídlom Primaciálne nám. 1, Bratislava, IČO 00603481, a to:

- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4746/5 – záhrada vo výmere 1321 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/3 – záhrada vo výmere 415 m², zapísaného na LV č. 10,
- pozemku registra „C“ KN v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4742/4 – záhrada vo výmere 122 m², zapísaného na LV č. 10,

spolu v hodnote 1 348 132,01 eur podľa znaleckého posudku,

za nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o., so sídlom Popradská ulica 12517/34A, Bratislava, IČO 51 064 057, a to:

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/3 – ostatná plocha vo výmere 131 m², zapísaný na LV č. 3672,

TELEFÓN

EMAIL

IČO

00 603 481

ONLINE

www.bratislava.sk

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/135 – ostatná plocha vo výmere 601 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/136 – ostatná plocha vo výmere 119 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/201 – ostatná plocha vo výmere 521 m², zapísaný na LV č. 3672,
- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/202 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 69 m², zapísaný na LV č. 3672,

a za nehnuteľnosť v spoluvlastníckom podiele 163333/174835 spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o., so sídlom Popradská ulica 125/7/34A, 821 06 Bratislava, IČO 51 064 057, a to:

- pozemok registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2491/95 – ostatná plocha vo výmere 1843 m², zapísaný na LV č. 7144,

spolu v hodnote 1 404 773,70 eur podľa znaleckého posudku,

bez vzájomného finančného vyrovnaní,

s podmienkami:

1. Zámenná zmluva bude zo strany spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. podpísaná do 180 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že zámenná zmluva nebude zo strany spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť v celom rozsahu.
2. Zámenná zmluva bude zo strany hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podpísaná so spoločnosťou FOREST Bernolakovo, s. r. o. výlučne za splnenia podmienky, že spoločnosť FOREST Bernolakovo, s. r. o. pred podpisom zámennej zmluvy hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou preukáže hodnoverným spôsobom hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislavy, že jednotlivým spoluvlastníkom pozemku parc. č. 2491/95 v k. ú. Staré Mesto, ktorí sú evidovaní na LV č. 7144, bola riadne a v zákonom ustanovenej lehote doručená ponuka na uplatnenie si ich predkupného práva a že títo spoluvlastníci si svoje predkupné právo v zákonnej lehote neuplatnili. Nesplnenie alebo nepreukázanie splnenia uvedenej podmienky v lehote do 180 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy má za následok, že hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava nepodpíše zámennú zmluvu, pričom toto uznesenie, napriek prípadnému podpisu zámennej zmluvy spoločnosťou FOREST Bernolakovo, s. r. o. v lehote stanovenej v podmienke č. 1 tohto uznesenia, stratí platnosť v celom rozsahu.

Zámena sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 3 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1107/2026 zo dňa 26.02.2026 z dôvodu zabezpečenia komplexnej revitalizácie pozemkov a výsadby rastlín na predmetných pozemkoch, čím by sa malo prispieť kurbanistickému riešeniu reflektujúcemu potreby a celkový komfort bývania obyvateľov dotknutej lokality Starého Mesta a na strane spoločnosti FOREST Bernolakovo, s. r. o. z dôvodu scelenia pozemkov pre projekt so spoločnosťou Urban City Development, s.r.o., so sídlom Porubského 2, Bratislava, v zmysle uzatvoreného Memoranda zo dňa 20. 11. 2025.

2. Podľa článku 82 ods. 2 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zverenie pozemkov registra „C“ KN k. ú. Staré Mesto, a to:

- parc. č. 2491/3 – ostatná plocha vo výmere 131 m², v podiele 1/1, zapísaný na LV č. 3672,
- parc. č. 2491/135 – ostatná plocha vo výmere 601 m², v podiele 1/1, zapísaný na LV č. 3672,
- parc. č. 2491/136 – ostatná plocha vo výmere 119 m², v podiele 1/1, zapísaný na LV č. 3672,
- parc. č. 2491/201 – ostatná plocha vo výmere 521 m², v podiele 1/1, zapísaný na LV č. 3672,
- parc. č. 2491/202 – zastavaná plocha a nádvorie vo v podiele 1/1, výmere 69 m², zapísaný na LV č. 3672
- parc. č. 2491/95 – ostatná plocha vo výmere 1843 m², podiele 163333/174835, zapísaný na LV č. 7144

do správy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, so sídlom Vajanského nábrežie 3, Bratislava, IČO 00603147, s cieľom celkovej revitalizácie pozemkov, zabezpečenia výsadby rastlín, následnej správy a údržby pozemkov,

s podmienkami:

1. Nedôjde k predaju nehnuteľností zo strany mestskej časti Bratislava-Staré Mesto v prospech tretích osôb.
2. Protokol o zverení nehnuteľného majetku bude mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto podpísaný do 150 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o vklade vlastníckeho práva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k pozemkom parc. č. 2491/3, 2491/135, 2491/136, 2491/201, 2491/202, 2491/95, k. ú. Staré Mesto, inak uznesenie v tejto časti stratí platnosť.
3. V prípade, ak mestská časť Bratislava-Staré Mesto prestane nehnuteľnosti užívať pre uvedené účely, je povinná predmet zverenia v lehote 60 dní vrátiť do priamej správy hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave.
4. Mestská časť Bratislava-Staré Mesto na seba preberá záväzok, že v prípade vykonania rekonštrukčných prác, zabezpečenia technického a stavebného zhodnotenia nehnuteľností, bude tieto realizovať z vlastných finančných zdrojov, resp. prostredníctvom dotácií zo štrukturálnych a environmentálnych fondov, a v budúcnosti, a to aj v prípade odňatia správy, alebo vrátenia správy k uvedeným nehnuteľnostiam, si nebude od vlastníka predmetných nehnuteľností nárokovat úhradu finančných prostriedkov vynaložených na vyššie uvedené práce.

Za správnosť odpisu uznesenia:

Z m l o v a

o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného
výboru Bratislava I

Obvodná organizácia SZZ Bratislava I
Zmluvné strany: Obvodný národný výbor Bratislava I

.....
Meno a adresa dočasného užívateľa

1. Predmet užívania ~~Protárska Matúšova~~

Predmetom dočasného užívania je pozemok nachádzajúci sa
v Bratislave na ulici/v hone/.....
ktorý je vo vlastníctve čsl. štátu v správe ObNV Bratislava I
a je vedený:

- 476/13 encii nehnuteľností² na liste vlastníctva č.
ako záhrada /roľa, lúka, vinica, sad a pod./ parcela číslo:
.....vo výmere v kat. území mesta Bra-
tislava 2742/3
- v pozemkovej knižke vo vl. č. ako záhrada/ro-
ľa, lúka, vinica, sad a pod./ parc. číslo vo výme-
re m² v kat. území mesta Bratislavy spolu s poľno-
hospodárskymi investíciami:

- a/ ovocné kríky ks
- b/ ovocné stromy ks
- c/ vinič ks
- d/ iný porast ks
- e/ záhradný domček /búda na náradie/ . . . ks
- f/ studňa /druh/ ks
- g/ vodovod /dĺžka/ ks
- h/ oplotenie /druh a dĺžka/ ks
- i/ iné ks

2. Spôsob a podmienky užívania

Majetok uvedený v bode 1 užívateľ:

- 1/ a/ je oprávnený využívať na záhradkársku a rekreačnú účely a je povinný ho riadne obhospodarovať
b/ nesmie ho v celku ani v časti prenechať na užívanie iným občanom, alebo socialistickým organizáciám
- 2/ investície stavebného charakteru smie vykonať len po predbežnom písomnom súhlase ObNV Bratislava I. a to odborom miestneho hospodárstva, obchodu, dopravy a poľnohospodárstva a na základe rozhodnutia o prípustnosti stavby vydaného odborom výstavby a územného plánovania ObNV Bratislava I.
- 3/ vybudované investície stavebného charakteru/chaty a pod./ je prípustné previesť do vlastníctva tretej osoby len po predbežnom súhlase ObNV Bratislava I. odborom PHODaP
- 4/ je oprávnený vybudovať tieto poľnohospodárske investície:
.....
.....

3. Doba užívania

Doba dočasného užívania sa určuje vzhľadom na smerný územný plán v tejto oblasti mesta Bratislavy do konca hospodárskeho roka 1988, že táto doba môže byť predĺžená po vzájomnej dohode zmluvných strán na ďalšie obdobie v súlade so smerným územným plánom mesta.

4. Odplata za užívanie

Odplata za dočasné užívanie sa stanovuje v ročných sadzbách nasledovne:

a/ za pozemok	51,30	Kčs
b/ za porasty spolu		Kčs
c/ za stavby spolu		Kčs
d/ za iné		Kčs
S p o l u :	51,30	Kčs

Odplata za užívanie sa uhrádza začiatočkom hospodárskeho obdobia najneskoršie však do 15. januára nastávajúceho kalendárneho roka. Pri vzniku dočasného užívania je odplata za užívanie splatná pred vydaním dohodnutej zmluvy o dočasnom užívaní.

5. Dane a poplatky

Dočasný užívateľ je povinný platiť príslušné dane a poplatky, ktoré budú predpísané na pozemok, alebo na stavby na pozemku sa nachádzajúce.

6. Zánik užívania

Dočasné užívanie zaniká:

- a/ uplynutím dohodnutej doby
- b/ dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu
- c/ uplynutím jednomesačnej výpovednej lehoty zo strany ObNV Bratislava I v prípade verejného záujmu
- d/ okamžite, ak sa nehnuteľnosť užíva v rozpore s dohodnutým, alebo obvyklým spôsobom
- e/ ak užívateľ v stanovenej dobe nezaplatí odplatu za užívanie event. ďalšie poplatky

7. Podmienky zániku užívania

Pri skončení užívania zmluvné strany si vyúčtujú vzájomné

nároky, pričom sa riadia podmienkami zmluvy, osobitnými podmienkami dohodnutými pri povoľovaní investícií v zmysle bodu 2, odst. 2 a 4 a v otázkach, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, ustanoveniami občianskeho zákonníka.

8. Označenie pozemku

Dočasný užívateľ je povinný pridelený pozemok označiť, a to v zmysle vyhlášky Národného výboru hl. m. SSR Bratislavy č. j. Pôd/1039/1965 o povinnom označení záhrad na území mesta Bratislavy. Označenie sa musí vykonať na tabuľke bielej farby o rozmeroch najmenej 15 x 20 cm písmom čiernej farby. Na tabuľke musia byť uvedené tieto údaje:

- a/ číslo parcely
- b/ meno a adresa užívateľa
- c/ meno a adresa vlastníka

Tabuľka musí byť umiestnená pri vchode na parcelu, na viditeľnom mieste a najmenej 150 cm od zeme.

14. 5. 1984

V Bratislave dňa

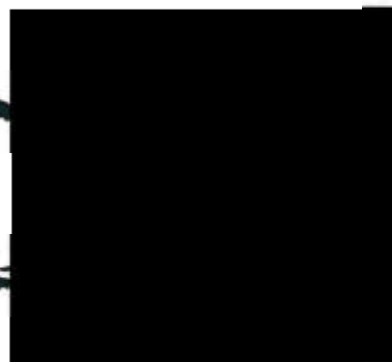
Vlastník: ObNV Bratislava I

Užívateľ

Osvedčujem, že predložená listina doslovne súhlasí
s predloženým originálom (osvedčeným odpisom), skladajúca
sa z strán (listov). Ide o odpis úplný (celočísly),
boli na nej vykonané tieto zmeny, doplnky, vsuvky, čiary

na listine neboli (boli) vykonané opravy nezhôd s predloženou
listinou

V Bratislave dňa - 9 -11- 2001



Obvodný národný výbor Bratislava I, Vajanského nábr. 3, Bratislava

D O D A T O K

k zmluve o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného
národného výboru Bratislava I

Na základe uzatvorenej zmluvy (dohody) o dočasnom užívaní
národného majetku ObNV Bratislava I zo dňa. 14.5.1984
medzi dočasným užívateľom: Obv.org.SZZ - ZO Centrum Bubnovka
adresou: Červ.armády 47, Bratislava PSČ 811 09
č. OP : zast.tajomníkom s. Olšom č.parcely 4742/3
lokalita Drotárska-Matúšova o výmere 515 m²

a

Obvodným národným výborom Bratislava I, Vajanského nábr. 3

sa

dohodla podľa bodu 4/ zmena v odplate za dočasné užívanie
podľa platnej vyhlášky Slovenského cenového úradu č. 129/1984
o cenách stavieb, pozemkov, porastov a náhradách za dočasné
užívanie pozemkov, od dňa jej účinnosti t.j. od 1.1.1985 tak

a) za pozemok	332.-	Kčs	386.-	
b) za porasty spolu		Kčs	- 54.-	
c) za stavby spolu		Kčs	332.-	14 % zľava
d) za iné		Kčs		v zmysle
S p o l u	332.-	Kčs		č.7 vyhl.

Dočasný užívateľ je povinný odplatu za dočasné užívanie uhradiť
všet začiatkom hospodárskeho obdobia, najneskôr však do 15. jan.
príslušného kalendárneho roku, zloženkou ObNV I.

Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dočasnom
užívaní národného majetku ObNV I, ktorej ostatné časti v bodoch
1-3, 5-8 zostávajú v platnosti a nemenia sa.
Bratislava dňa

Ing. Ivan Š á t e l
vedúci odboru

Obvodný národný výbor

Bratislava

MĚSTNÝ ÚRAD
Bratislava - Staré mesto
Vajanského nábr. 3.
81421 BRATISLAVA

Zmluva

o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného národného
výboru Bratislava I

VS:

Zmluvné strany: Obvodný národný výbor Bratislava I

Meno a adresa dočasného užívateľa

Obvodná organizácia SZZ Bratislava I
1. Predmet užívania

Predmetom dočasného užívania je pozemok nachádzajúci sa
v Bratislave na ulici/v hone/.....
ktorý je vo vlastníctve čsl. štátu v správe ObNV Bratislava I
a je vedený: Drotárska-Matúšova

- v evidencii nehnuteľností na liste vlastníctva č.
ako záhrada /roľa, lúka, vinica, sad a pod./ parcela číslo:
.....vo výmere v kat. území mesta Bra-

Bratislava
4746/5

1321 m²

- v pozemkovej knižke vo vl. č. ako záhrada/ro-
ľa, lúka, vinica, sad a pod./ parc. číslo vo výme-
re m² v kat. území mesta Bratislavy spolu s poľno-
hospodárskymi investíciami: 4746/5

1321

- a/ ovocné kríky ks
- b/ ovocné stromy ks
- c/ vinič ks
- d/ iný porast ks
- e/ záhradný domček /búda na náradie/ ks
- f/ studňa /druh/ ks
- g/ vodovod /dĺžka/ ks
- h/ oplotenie /druh a dĺžka/ ks
- i/ iné ks

2. Spôsob a podmienky užívania

Majetok uvedený v bode 1 užívateľ:

- 1/ a/ je oprávnený využívať na záhradkárске a rekreačné účely a je povinný ho riadne obhospodarovat
b/ nesmie ho v celku ani v časti prenechať na užívanie iným občanom, alebo socialistickým organizáciám
- 2/ investície stavebného charakteru smie vykonať len po predbežnom písomnom súhlase ObNV Bratislava I. a to odborom miestneho hospodárstva, obchodu, dopravy a poľnohospodárstva a na základe rozhodnutia o prípustnosti stavby vydaného odborom výstavby a územného plánovania ObNV Bratislava I.
- 3/ vybudované investície stavebného charakteru/chaty a pod./ je prípustné previesť do vlastníctva tretej osoby len po predbežnom súhlase ObNV Bratislava I. odborom MHODaP
- 4/ je oprávnený vybudovať tieto poľnohospodárske investície:
.....
.....

3. Doba užívania

Doba dočasného užívania sa určuje vzhľadom na smerný územný plán v tejto oblasti mesta Bratislavy do konca hospodárskeho roka 19 ^{neurčito} s tým, že táto doba môže byť predĺžená po vzájomnej dohode zmluvných strán na ďalšie obdobie v súlade so smerným územným plánom mesta.

4. Odplata za užívanie

Odplata za dočasné užívanie sa stanovuje v ročných sadzbách nasledovne:

- 3 -
132,10

- a/ za pozemok Kčs
- b/ za porasty spolu Kčs
- c/ za stavby spolu Kčs
- d/ za iné 132,10 Kčs

S p o l u : Kčs

Odplata za užívanie sa uhrádza začiatočkom hospodárskeho obdobia najneskoršie však do 15. januára nastávajúceho kalendárneho roka. Pri vzniku dočasného užívania je odplata za užívanie splatná pred vydaním dohodnutej zmluvy o dočasnom užívaní.

5. Dane a poplatky

Dočasný užívateľ je povinný platiť príslušné dane a poplatky, ktoré budú predpísané na pozemok, alebo na stavby na pozemku sa nachádzajúce.

6. Zánik užívania

Dočasné užívanie zaniká:

- a/ uplynutím dohodnutej doby
- b/ dohodou zmluvných strán ku ktorémukol'vek dňu
- c/ uplynutím jednomesačnej výpovednej lehoty zo strany ObNV Bratislava I v prípade verejného záujmu
- d/ okamžite, ak sa nehnuteľnosť užíva v rozpore s dohodnutým, alebo obvyklým spôsobom
- e/ ak užívateľ v stanovenej dobe nezaplatí odplatu za užívanie event. ďalšie poplatky

7. Podmienky zániku užívania

Pri skončení užívania zmluvné strany si vyúčtujú vzájomne

nároky, pričom sa riadia podmienkami zmluvy, osobitnými podmienkami dohodnutými pri povoľovaní investícií v zmysle bodu 2, odst. 2 a 4 a v otázkach, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, ustanoveniami občianskeho zákonníka.

8. Označenie pozemku

Dočasný užívateľ je povinný pridelený pozemok označiť, a to v zmysle vyhlášky Národného výboru hl. m. SSR Bratislavy č. j. Pôd/1039/1965 o povinnom označení záhrad na území mesta Bratislavy. Označenie sa musí vykonať na tabuľke bielej farby o rozmeroch najmenej 15 x 20 cm písmom čiernej farby. Na tabuľke musia byť uvedené tieto údaje:

- a/ číslo parcely
- b/ meno a adresa užívateľa
- c/ meno a adresa vlastníka

Tabuľka musí byť umiestnená pri vchode na parcelu, na viditeľnom mieste a najmenej 150 cm od zeme.

V Bratislave dňa 23. 5. 1984

Vlastník: ObNV Bratislava I

Užívateľ

Obvodný národný výbor Bratislava I, Vajanského nábr. 3, Bratislava

Fotokopie je vlastnosťou originálu
MIESTNY URAD

Bratislava - Staré mesto

Vajanského nábr. 3

D O D A T O K 81421 BRATISLAVA

zmluve o dočasnom užívaní národného majetku Obvodného
národného výboru Bratislava I

Na základe uzatvorenej zmluvy (dohody) o dočasnom užívaní
národného majetku ObNV Bratislava I zo dňa.

medzi dočasným užívateľom: Obv.org.SZZ- ZO Centrum Bubnovka
adresa : ul. Čarmády 47, Bratislava PSČ 811 09

č. OP : zast. tajomníkom s. Olšom č. parcely 4746/5
lokalita Drotárska - Matúšova 1 321 m²
o výmere

a

Obvodným národným výborom Bratislava I, Vajanského nábr. 3

sa

dohodla podľa bodu 4/ zmena v cdpate za dočasné užívanie
podľa platnej vyhlášky Slovenského cenového úradu č. 129/1984
o cenách stavieb, pozemkov, porastov a náhradách za dočasné
užívanie pozemkov, odo dňa jej účinnosti t.j. od 1.1.1985 takto:

a) za pozemok	852.-	991.-	
	Kčs	- 139.-	14 % zľava
b) za porasty spolu	Kčs	852.-	v smysle príl.
c) za stavby spolu	Kčs		č.7 vyhl.129/84
d) za iné	Kčs		
Spolu	852.-		
	Kčs		

Dočasný užívateľ je povinný odplatu za dočasné užívanie uhraďo-
vať začiatkom hospodárskeho obdobia, najneskôr však do 15. januára
príslušného kalendárneho roku, zloženkou ObNV I.

Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dočasnom
užívaní národného majetku ObNV I, ktorej ostatné časti v bodoch
1-3, 5-8 zostávajú v platnosti a nemenia sa.

Bratislava dňa

Ing. Ivan Čátek
vedúci odboru

ddržaný: 13

